

BIATORBÁGYI HÍRLEVÉL



BIATORBÁGY

Önkormányzati Híradó

Biatorbágy Város Képviselő-testületének hivatalos lapja

2010. december · Különszám

TARTALOM:

Tisztelt Olvasó!
Új korszak, új képviselők 1

Hajlott korúak „apáca” show-ja
Velünk élő történelem
Emlékünkben élők 2

Ötvenhat – ötvennegyedszer 3

Angyalfia vásári forgatag
Látni-, hallani- és talpalávaló 4

Tűzről pattant fánglis
A képviselők kiforralták
Asszonylátort
Életöröm és felelősség 5

Ügyfélfogadás
Internetes tévéközvetítés
A vírusok nem alszanak
Gyermekrésztvevővel bővült 6

Égig égő karácsonyfa
Osztogató fosztogatók
Spájzolja és végy hólapátot!
Helybe menő lakossági fórumok
Véresen komoly 7

Rövid hírek 8

A Képviselő-testület rendeleteit és határozatait tartalmazó Önkormányzati Közlöny kihelyezéssel terjesztésűvé válik. Példányai megtalálhatók lesznek a Városháza ügyfélszolgálatán, a Faluházban és a Könyvtárban.

Tisztelt Olvasó!

Köszöntjük Önt az Önkormányzati Híradó különszámának, hírlevelének hasábjain. A nyilvánosság kiterjesztése érdekében meg kívánjuk újítani Biatorbágy hivatalos lapját. Célunk, hogy a jövő év elejére az eddigi közlőnyt egy mindenki számára érthető, olvasható, valódi közösségi újsággá alakítsuk. Az átmeneti időszakban is fontosnak tartjuk azonban, hogy lakosaink tájékozódhassanak a legfontosabb ügyekről, eseményekről. Ennek érdekében az új lap megjelenéséig hírlevelekkel jelentkezünk.



Névadó pályázat

A leendő újsághoz örömmel fogadjuk ötleteit, gondolatait, várjuk mindazok jelentkezését, akik szívesen részt vállalnának a szerkesztőségi munkában. Az új lap elnevezésére ezúton hirdetünk pályázatot. Olyan figyelemfelkeltő elnevezést keresünk, amely találóan utal városunkra, ugyanakkor kifejezi Biatorbágy méltóságát és tekintélyét. Kérjük, javaslatait január 15-éig hagyományos levélben juttassa el az Önkormányzathoz. A borítékra írja rá: Névadó pályázat. A legjobb ötletek közül kívánjuk kiválasztani Biatorbágy új hivatalos lapjának nevét. A pályázaton korlátozás nélkül bárki részt vehet. A beküldők között értékes tárgynyerményeket sorsolunk ki. A fődíj egy 8 személyes vacsorameghívás, valamint az ötletgazda, vagy ötletgazdák bemutatása az újság első számában.

Új korszak, új képviselők

Október 14-én tettek esküt a város új korszakának képviselői. A Fidesz kétharmados többséget kapott a vezetésben Biatorbágy választóitól. Az Önkormányzat munkáját októbertől *Tarjáni István* polgármester irányítja. Már az ünnepélyes alakuló ülésen döntés született az alpolgármester személyéről, aki *Szakadati László*, a Fidesz helyi szervezetének elnöke lett. Október végére a képviselők létrehozták az önkormányzati bizottságokat. Ezek száma az eddigi 7-ről 5-re változott, így a város költségvetése közel 7 millió forinttal csökkent, ennyivel több pénz jut a lakosság problémáinak megoldására. Képviselői mandátumot kaptak: *Barabás József* (Szövetség Biatorbágyért Egyesület), *Fekete Péter* (Fidesz), *Kecskés László* (Fidesz), *Dr. Kelemen Gáspár* (SZBE), *Koleszár Kázmér* (Fidesz), *Dr. Lehel István* (KDNP), *Nagy Tibor* (Fidesz), *Dr. Palovics Lajos* (SZBE), *Sólyomvári Béla* (Fidesz), *Szakadati László* (Fidesz), *Varga László* (Fidesz).



Alakuló ülés

Önkormányzati Híradó Különszám

Biatorbágy Képviselő-testületének hivatalos lapja. ISSN 1418-1266

Kiadja: Biatorbágy Város Önkormányzata.

Tördelés: LA4 Média Kft. Nyomda: Nemere-print. Készült 4500 példányban.

Szerkesztőségi cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a. Telefon: 23/310-174

Hajlott korúak „apáca” show-ja

„Fereteges” buli volt a város Faluházának nagytermében 2010. október 24-én. A Biatorbágyi Őszidő Nyugdijas Klub „Ki mit tud?” versenyén a helyiek mellett Páty, Törökbálint, Zsámbék örkifjai vettek részt. A fellépők az együttlét jutalmáért küzdöttek.

A megmérettetés zsűrije – a közönség – tapssal értékelte a produkciókat. A közel kétórás műsorban prózai, verses, dalos és táncos előadások váltották egymást. Ez utóbbiak között a népi és klasszikus műfajok mellett a modern elemek sem maradtak el, így szerepelt csárdás, mazurka, mambo és hip-hop is.

A legnagyobb derűtséget, tapsot és sikert talán az Apáca-show című musical részlete aratta, fej-fej mellett a cigány lakodalmassal és a bajor sörtánccal. A bemutatókat vacsora, tombolasorsolás és táncmulatság követte. Ne higgyék, hogy csak a hatvanas éveiket taposó „tinik” bírták az iramot. Az átlagéletkor bőven 70 év felett volt.



Roma mamik



Apáca-show

Velünk élő történelem

Sarkadi Györgyné, Erzsike néni a velünk élő történelem. 1910-ben, a boldog békeidőkben született. Ekkor találták fel a körmreszelőt, de nem létezett rádió- és tévéadás, számítógép és még golyóstoll sem. Gyermekként élte át az első világháborút, a másodikban vesztette el nagy szerelmét, első férjét – akinek csak 15 évi udvarlás után mondott igent. Erzsike élete nagy részében nem a körmét reszelgette, hanem szabász-varrásként dolgozott több előkelő női szabóságban. 2007 óta a Boldog Gizella Otthon lakója. 2010. november 4-én töltötte be a 100. életévét. Köszöntésére

tágabb családi körben került sor. Az otthonban tartott ünnepségen közvetlen hozzátartozóin, valamint az intézmény munkatársain és lakóin kívül megjelent, és személyesen üdvözölte őt a város polgármestere is. A Magyar Köztársaság nevében *Orbán Viktor* miniszterelnök oklevéllel és 100 ezer forint jutalommal gratulált az életkori „teljesítményhez”. A meghitt jubileumi műsor végére egy hatalmas torta tette fel a koronát, amellyel Erzsike minden jelenlévő szájízét megédesítette.



Emlékünkben élők

November elején emlékeztünk mindazokra, akik már nem lehetnek közöttünk. A családi kegyeleten túl a „halottak napján” városunk vezetői a hagyománynak megfelelően koszorút helyeztek el a településünkön elhunytak emlékére. *Szakadátai László* és *Kecskés László* az első és második világháborúban elesettekén kívül a Viadukt 1931-es felrobbantásának áldozatai előtt tisztelegtek. Mécesst gyűjtöttek a temetőben, többek között Biatorbágy népköltője, *Karikó János* sírjánál is. A szervezett megemlékezésre a főtéri II. világháborús emlékműnél került sor. A megjelentek a Himnusz éneklése után szimbolikus lángokkal fejezték ki, hogy gondolnak mindazokra, akik egykor településünkön laktak vagy itt szakadt el életük fonala.





Ötvenhat – ötvennegyedszer



Az ötvennegyedik évfordulón országsszerte több helyen emlékeztek meg az 1956-os forradalom és szabadságharcról. Városunk Közösségi Házában október 22-én este *Molnár V. József* művészettörténész, „néplélek-kutató” tartott előadást „*Szabadságunk személyes emlékei*” címmel.

Október 23-án az általános iskola biai épületének tornatermében rendeztek műsoros megemlékezést a helyi férfikórus és az iskolások közreműködésével, majd az '56-os emlékkőnél koszorúzásra került sor. Az ünnepségen *Tarjáni István* polgármester és *Szakadátai László* alpolgármester mondtak beszédet.

November 4-én, a forradalom nemzeti gyásznapján a városvezetők mécseseket gyűjtöttek a forradalom helyi, élő és elhunyt résztvevői tiszteletére. *Nánási Tamás* újságíró felidézte azok neveit, akik az '56-os biatorbágyi eseményekben ki mertek állni véleményük mellett, és támogatták a magyar szabadságharcot. Az emlékkőnél megjelentek tisztelettel gondoltak idősebb *Kecskés Lászlóra*, a Forradalmi Bizottság titkárára, *Békeffy Ferencre* és *Andorfer Bélára*, a nemzetőrség vezetőire, *Ébner Györgyre*, a Dózsa TSZ főkönyvelőjére, va-

lamint *Mármárosi Andrásra*, *Németh Sándorra*, *Szász Lórántira*, *Harczi Józsefre*, *Nyíri Sándorra*, továbbá azon közel félszáz helyi emberre, akik tetteikkel is igazolva ki mertek állni forradalmi elveik mellett. Jövőre, a forradalom ötvenötödik jubileumára a tervek szerint nyomtatásban is megjelenhet a helyi események története.



ANGYALFIA-VÁSÁR



Vásári forgatag

Immár kilencedik alkalommal idéződött meg a hagyományos falusi vásárok hangulata december 11–12-én Biatorbágy főterén. *Néder Norbi* Banyaforgó kosaras körhintája köré ezúttal egységesen épített árus sátrak kerültek. A meghívott árusok bőrből, fából, vesszőből, gyapjúból, csuhéból, agyagból, tehát többnyire természetes anyagokból formált használati és dísz tárgyakat kínáltak. Ínycsiklandó étel és ital is akadt bőven. Méz, sajt, házi kolbász, kürtös kalács, lángos, házi szörpök, borok. E hétfőjére megérkezett a tél is, nagy pelyhekben szálingózó hóval. Jólesett bizony a forralt bor és pálinka is. Habár nem lett kutya hideg, azért el-kelt a meleg öltözék.

Látni-, hallani- és talpalávaló

A kulturális kínálatról a Faluház gondoskodott. Szombaton az általános iskolások színjátékokkal, verses összeállítással léptek fel. A Prospero Inasok a legokosabb nyúlról meséltek báb-előadásunkban. A kisebb gyerekekre is gondolva az Aranyalma Egyesület tagjai Luca búzát ültettek, a helyi Kisvasút társaság pedig egy nagyméretű játékvasút terepasztalt épített fel a kiállítóteremben. *Mészáros Bagoly Magdi* az előcsarnokban állította ki a régi idők karácsonyát idéző magángyűjteményét. A nagyteremben éjjelig tartott a Dívő zenekar táncháza. Vasárnap *Éles Gábor* és Tanítványai gitároztak, majd *IMMÁNUEL – Velünk az Isten* címmel a Biai Református Gyülekezet Sola Gratia felnőtt- és Nefelejcs gyermekkórusa adott meghitt karácsonyi koncertet. A főtéren az erdélyi Mezőség északi részén található Buza falu betlehemes adománygyűjtő pásztorjátékát elevenítette meg a Sóvirág Táncegyüttes *Sóskuti Edit* felkészítő tanár segítségével.



Szivárvány Színkör: Melyiket a kilenc közül?

Tűzről pattant fánglis

Ezúttal sem maradt el a Tájvédő Kör helyben sült különlegessége, a fánglis. A népi hagyomány ezen étek több receptváltozatát is megőrizte az utókornak, ám neve és elkészítésének módja egészen újkeletű. Az ötletet a tavalyi Kistérségi Fesztivál főzőversenyére sütötte ki *Kéthely Nagy Sándor* és *Tüske Emil*, a megvalósításban feleségeik és az egyesület tagjai segítettek. A német pfanne (serpenyő) szó kicsinyítőképzős osztrák, bajor, szász, sváb változatai a pfandl, pfändl, fandal, fandli. A fánгли a kőművesek malteroskanalának magyarított elnevezése. Az egyszerű, de zseniális ötlet, hogy készüljön a Biai Fánгли fatűzön, előzsírozott kőműveskanalban. A különdíjjal kitüntetett laktató eledel alapanyaga liszt, tojás és reszelt krumpli. Többféle változata különböző hozzávalók, például bazsalikom, kakukkfű, kockára vágott paradicsom, petrezselyem, vékonyra vágott zöldségek, pirított szalonna, császárszalonna, szezám- vagy éppen lenmag adagolásával állítható elő. Mindezeket felül fokhagymával, tejföllel lehet ízesíteni. Kóstolása tűzről pattintva, melegen ajánlott!



A képviselők kiforalták

Amit politikusaink kiforaltak, annak általában mi isszuk meg a levét. Itt sem volt ez másként, csak-hogy most jól jött a léleklemelegítő. Biatorbágy Képviselő-testületének tagjai begyűjtötták a sparheltbe, majd egymást váltva osztották a teát és a forralt bort. A rendhagyó fogadóórakon többen éltek az alkalommal, és beszélgettek velük, faggatták őket, tanácsokat kértek és adtak. A teának, bornak nem volt meghatározott ára. Beszültekassza működött, amelybe a település rászorultjai részére lehetett pénzdómant tenni.



Asszonysátor – avagy valami Amerika?

A biatorbágyi képviselők feleségei – *Tarjáni Serflek Györgyi, Szakadátiné Zsuzsa, Barabásné Ági, Kelemenné Ági, Koleszár Bozsó Edit, Palovicsné Éva, Fekete Kőrösi Kati, Sólyomvári Balázs H. Ibolya, Nagyné Gyöngyi, Lehelné Ildi, Varga Lelkes Annamária* – december elején jótékonyági gyűjtésbe kezdtek. Jó néhány biatorbágyi magánszemélyt, céget, szervezetet kerestek meg levelükkel, amelyben portékákat, felajánlásokat kértek a jótékonyági vásárra. „Szeretnénk, ha az adventi készülődés során, az ünnepvárás idején mind többen gondolnánk azokra a lakótársainkra, akik segítséget látnak, azokra, akik lakásába nem kerül csillogó fenyő, asztalára nem jut ünnepi éték. Számukra gyűjtünk 2010. december 11-én és 12-én az Angyalfia vásáron, az Asszonysátorban. A kiárusított vásári portékák bevételéből ajándécsomagokat készítünk, és ezeket az ünnep hetében személyesen juttatjuk el a rászorultakhoz.” Sokszor megbizonyosodott már, hogy Amerikát majmolni bardság, ám a jó ötleteket – csupán amiatt, mert más kultúrkörből ered – át nem venni szintén az lenne. A képviselőfeleségek sok asszonytársukkal együtt hisznek abban, hogy a család, a város, a nemzet egysége a szerető asszonyszívek hűségén és összefogásán is múlik. Kezdeményezésük sikerrel járt, az asszonysátor bőven ki-



nőtte az előre tervezett helyigényét. Az összegyűlt pénzből vásárolt ajándékokat olyan emberekhez, családokhoz is eljuttatják, akik szegyenének bevallani rászorultságukat. Tudják, hogy amit tesznek, csak csepp a tengerben, de e nélkül a csepp nélkül sekélyebb volna a tenger.

Életöröm és felelősség

A biatorbágyi családok újszülöttjeinek köszöntésére első alkalommal került sor az Angyalfia napokon. „Örülünk, hogy megszületett!” oklevelet és emléklakettet kapott minden az elmúlt fél évben világra jött, Biatorbágyra bejelentett csecsemő. Az eredetileg a Főtérré tervezett ünnepséget a sűrű hóesés miatt a szervezők a Faluház nagytermébe menekítették, ahol közel száz tűzzománc kisplasztikát adtak át a megjelent kismamáknak és kispapáknak. Ki hinné, hogy a fél éves gyermekek többsége úgy vette kezébe a színes rajzokkal díszített emléktárgyat, mint ha tudná, hogy ez neki jár? Néhányan egymásét is megvizsgálták, csak úgy összehasonlítás alapon.

Az életöröm városunk számára egyben felelősség is. Az elmúlt fél évben születettek 100-as száma egy évre vetítve azt jelenti, hogy hamarosan közel 200 bölcsődei, három év múlva óvodai és hat év múlva iskolai beiratkozóra kell számítani. Ez a létszám azonban még nőni fog, hiszen számos kijelölt lakóterületünk várja az új beköltözőket. Biatorbágy új vezetése számára szinte a legnagyobb kihívás, hogy túl lépjen az eddig kudarcba fulladt megoldásokon, és az itt születő új nemzedéknek esélyt teremtsen arra, hogy büszkén vallhassák magukat városunk lakóinak.



Ügyelettel meghosszabbított ügyfélfogadás



A Polgármesteri Hivatal Adóügyi, Építéshatósági, Igazgatási, valamint Városüzemeltetési és Beruházási osztályai hétfőnként este 7 óráig, meghosszabbított nyitvatartással állnak a lakosság rendelkezésére. Az ügyeleti rendszerben lehetőség van a személyes bejelentésekre, beadványok benyújtására, felvilágosítás és hivatalos iratok igénylésére, illetve ezek átvételére. Az egyelőre kísérleti jelleggel működő ügyfélfogadási rend véglegesítéséről a lakossági visszajelzések és tapasztalatok birtokában kíván dönteni a Képviselő-testület.

Internetes tévéközvetítés

Az „Új Korszak” ígéretének megfelelően Bátorbágy Önkormányzatának képviselő-testületi ülései a televíziós technika alkalmazásával is nyilvánossá váltak. 2010. december 9-től az interneten keresztül a világ bármely pontjáról élő adásban követhetők nyomon a testületi ülések. A felvételek mostantól utólag is megtekinthetők Bátorbágy Város honlapján (www.batorbagy.hu). Az archívumban lehetőség van a napi-rendi pontok szerinti keresésre is. Az önkormányzat szeretné, ha adását a helyi kábeltelevízió is átvinné.



A vírusok nem alszanak

Az influenza megelőzésének leghatásosabb módja a védőoltás. A tisztiorvosi szolgálat idén háromféle térítésmentes oltóanyagot biztosít a lakosság leginkább veszélyeztetett részének. Az egyik a már tavalyról ismert, egykomponensű, H1N1 vírus elleni, másik a háromkomponensű, szezonális influenza elleni oltóanyag, ami védelmet nyújt a H1N1 vírus és még két másik szezonális influenzavírus-törzs ellen, a harmadik pedig gyerekeknek készült, szintén háromkomponensű. Az oltások már október vége óta elérhetők a házi orvosoknál. A H1N1 vírus elleni oltást mindenki térítésmentesen megkaphatja. A háromkomponensű oltóanyagot ingyen kaphatják a 65 év felettek, a várandós nők, illetve azok a hölgyek, akik az influenza szezonális időszakára tervezik a gyermekvállalást. Nem kell fizetni az oltásért a szív- és érrendszeri, légzőszervi vagy egyéb krónikus betegségben szenvedőknek. A gyermekoltóanyagot a hat hónapnál idősebb és három évesnél fiatalabb, krónikus betegségben szenvedő, fokozottan veszélyeztetett csecsemők és kisdetek kaphatják meg ingyenesen.

Javasolt az oltás az oktatási-nevelési intézmények dolgozói, a közigazgatás ügyfélszolgálati tevékenységét ellátók, az egy évesnél fiatalabb csecsemővel egy háztartásban élők számára, valamint azoknak, akik sertés, baromfi, ló tartásával, szállításával foglalkoznak. Az oltóanyagok vényre kaphatók a gyógyszertárakban, 1000–2000 forint közötti ajánlott fogyasztói áron. Érdekességként megemlítem, hogy idén már kapható itthon is a mikroinjekciós rendszerrel bőrbe adható influenza oltás. A részletekről kérdezze meg házi orvosát vagy gyógyszerészét!

*Dr. Tólas-Tamássy Tamás
az Egészségügyi és Szociális Bizottság tagja*

Gyermekrészleggel bővült a könyvtár

December 8-án vehették birtokba a Szabadság úti könyvtár új részlegét a gyerekek. A megnyitón *Nánási Istvánné* rövid köszöntőjét követően a Prospero Inasok bábcsoportja szórakoztatta az előadásra odasereglett óvodásokat. A mese után a kicsik a bábmese szereplőivel játszhattak, ismerkedhettek.

A Könyvtár és a mögötte lévő épületszárny egybenyitása tette lehetővé a gyermekrészleg külön elhelyezését. A mintegy 5 millió forintos önkormányzati ráfordítással így a korábbi szűkössé vált kölcsönző- és olvasóterem kényelmesebb és barátságosabb környezetben várja ezen túl régi és új olvasóközönségét.

Az új épületrészben, megszépült környezetben kapott helyet a bábos terem is, valamint – az új Képviselő-testület szándékai szerint csak átmenetileg – a Művészeti Iskola hárfa és gitár tanterme is itt kapott egy önálló próbatermet.

(Véel)



Égig égő karácsonyfa?

Közeledik a Karácsony, érkezett az adventi gyertyagyújtás ideje. Évente több ember esik áldozatul az ott felejtett gyertyák, nem megfelelő műszaki állapotú karácsonyi égők által keletkezett tüzeseteknek. Saját és családtagjaik, lakótársaik biztonsága érdekében a karácsonyi égők üzembehelyezése előtt győződjenek meg arról, nem zárlatosak-e, nem melegszenek-e túl. A meggyújtott gyertyákat soha ne hagyják őrizetlenül. A karácsonyfára ne tegyenek égő gyertyát, és a csillagszórókat is fokozott figyelemmel használják. Az égőket és a gyertyákat ne tegyék közvetlenül gyúlékony anyag, például függöny vagy papírkép mellé. Tűz- és balesetmentes, békés karácsonyi ünnepeket kíván:

Vörös János tűzoltóparancsnok



Osztogató fosztogatók

Több lakossági bejelentés is érkezett a Városházára, amelyek szerint olykor teherautóval, olykor gyalog közlekedő személyek ingyen burgonyát, hagymát és tízezer forint készpénzt osztogatnak az új városvezetés nevében. A családok elsősorban az idős embereket keresik fel, akiknek a pénz átadásakor felajánlják az ingyen termény behordását a lakásba, majd a kifigyelt értékeket, tárcát eltulajdonítják. A gyanútlan áldozatok sajnos csak utólag veszik észre, hogy kirabolták őket. Kérjük, aki hasonló esetet tapasztal, azonnal hívja a körzeti megbízottak központi telefonszámát: 30/989-5142.



Spázzolj és végy hólapátot

A Pest Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság szórólapot helyeztetett ki minden hatáskörzetébe tartozó intézménybe a rendkívüli téli időjárásra készülve. A felhívás hasznos tanácsokat ad a tél kellemetlen meglepetéseinek megelőzésére. Ezek között szerepel, hogy mindenki tároljon otthonában egy hétre elegendő tartós élelmiszert az egész család számára, halmozzon fel tartalékokat vízből, gyógyszerekből. Az autósoknak ajánlják, hogy legyen náluk hólapát, vontatókötel és érdesítő anyag (homok, só), elemlámpa és tartalék üzemanyag. Hosszabb utazásra ne induljanak hólánccal, meleg ruha, takaró, meleg ital, egy napi élelmiszer és segélyhívásra alkalmas, feltöltött és üzemképes kommunikációs eszköz nélkül. A segélyhívószámokról se feledkezzenek meg: 104, 105, 107, 112.



Helybe menő lakossági fórumok

Az eddigi szokásoktól eltérően az új önkormányzat minden biatorbágyi lakost levélben értesített a december elején megrendezett lakossági fórumokról. Két meghallgatásra került sor, az egyikre a Fűzes-patak partján lévő Községi Házban, a másikra az általános iskola Szentháromság téri épületében azért, hogy senkinek se kelljen lakóhelyétől távol utaznia. Az előzetesen meghirdetett témák között szerepelt Biatorbágy pénzügyeinek áttekintése, a „*Funkcióbővítő rehabilitáció*” KMOP-2009-5.2.1/B kódszámú Pest megyei településközpontok fejlesztésére beadott pályázat építészeti terveinek, valamint a Petőfi közben létrehozandó bölcsőde építésének ismertetése.

A fórumokon mindenkinek lehetősége nyílt kérdezni, elmondani véleményét, és javaslatot tenni a közérdekű ügyekkel kapcsolatban.

Véresen komoly

A Magyar Vöröskereszt biatorbágyi csoportja minden év végén meghitt összejövetelt szervez, amelyen elismerő oklevelet és ajándékcsomagot kapnak a rendszeres véradók. Az eseményre idén november végén került sor. *Szám Józsefné* véradó felelős, *Szanyi József* titkár és *Tarjáni István* polgármester (aki maga is rendszeres véradó) gratulált a díjazottak-



nak. A jelentettek közül *Pintér Pál* kapta a legnagyobb elismerést. Ő eddig 87 alkalommal mintegy 25 liter vért ajánlott fel. A biatorbágyi önkéntesek „versenyét” egyébként az ünnepségről távol maradt *Danics János* vezeti 80 literrel. Ez elképesztően komoly mennyiség ahhoz képest, hogy ereinkben mindösszesen 5–6 liter vér kering.

Rövid hírek

Megbukott a népszavazási kezdeményezés

Városunkat a jövőben is Biatorbágyinak fogják nevezni. A település szétválasztását kezdeményezők a számukra kijelölt határidőig nem adták le az összegyűjtött aláírásokat, így egy éven belül biztosan nem lesz népszavazás Torbágy önállósodásának ügyében. *Tarjáni István* polgármester bízik abban, hogy a kezdeményezés mellé állók is meggyőződtek arról, hogy Biatorbágy csak összefogva lehet sikeres, így a település egysége a jövőben sem kérdőjeleződik meg.

Ismét lehet a „falunak disznótora”!

Újra lesz Falu Disznótora. 2003 januárjában néhány önkormányzati képviselő és civil szervezet összefogásával valósíthatott meg először a közösségi disznótór ötlete. Az akkori alkalom mind ez ideig az utolsó is volt. A falu múltját, szokásait felélelítő hangulatos esemény most ismét helyet kapott az éves rendezvényi tervben. Az új önkormányzat indítványára január 29-én, szombaton kerülne sor a Faluház szervezésében, az egyesületek és lakosság bevonásával. *Szakadati László* alpolgármester szeretné, hogy ez a nap a biatorbágyi összetartozás és összefogás erősítésének napja legyen.



Korcsolyázási lehetőség a Szelid-tavon

Az Önkormányzat, a Biai-halastó üzemeltetője és a Biai Jegespengék Hoki Klub Közhasznú Egyesület együttműködési megállapodása értelmében a tó III. számú egységén lehetőség nyílt a téli korcsolyázásra. A jégen – ha az kellő szilárdságú, nem olvad, nem mozog – minden használó saját felelősségére tartózkodhat hétfőként délelőtt 10 óra és délután 16 óra között. Az esetleges balesetért minden használó saját maga viseli a felelősséget. Járművel (hószán, jet-ski, stb.) a halastóra hajtani tilos! Az önkormányzat vállalta, hogy a jég használatának szabályaira táblák kihelyezésével hívja fel a figyelmet.



Nő a kistérség (élén)!

Dr. Csutoráné dr. Győri Otília, Budakeszi polgármesterasszonya lett a Budaörsi Kistérségi Többcélú Társulás elnöke. A posztot eddig betöltő *Wittinghof Tamásra* a tíz tagtelepülésből csupán ketten szavaztak a Polgármesterek Tanácsában. A tisztújítás következményeként az eddig a budaörsi polgármesteri hivatalban működő kistérségi iroda is átköltözik. A változástól a tagok azt remélik, hogy az eddiginél szorosabb együttműködés alakul ki a Zsámbéki-medence települései között. Az elnöknő helyettese *Tarjáni István*, Biatorbágy polgármestere lett.

Visszaléptünk a ZSÁMERT-ba

Biatorbágy Képviselő-testülete a legutóbbi ülésén úgy döntött, hogy ismét csatlakozik a Zsámbéki-medence Regionális Területfejlesztési Társuláshoz, amelyből 2008-ban lépett ki. Biatorbágy vezetése ezzel az önkéntes tagsággal szeretné elérni, hogy városunk érdekei érvényesüljenek a régió településeinek összehangolt fejlesztési terveiben. Egyebek között a közlekedési problémák megoldásában várhatunk így előrelépést. A tagönkormányzatok elsődleges célja, hogy egyeztessék elképzeléseiket, közös programokat alakítsanak ki és valósítsanak meg.

Elszámoltatás

Elkezdődött az Önkormányzati Hivatal pénzügyi, informatikai átvizsgálása, és hamarosan sor kerül a jogi, építészeti és beruházási átvilágításra is. Az ellenőrzés a szabályosságra és az olcsóbb, hatékonyabb működés feltételeinek megteremtésére irányul. Az igazságügyi szakértők olyan ügyek után is kutatnak, amelyek feltárása Biatorbágy erkölcsi és anyagi stabilitását segíthetik elő. Az eredmények közlése a jövő év első negyedében várható.

Iparüzési adóemelés

Környékünk meghatározó településeihez (Budapest, Törökbálint) csatlakozva városunk az eddigi mértékről 2%-ra emelte az iparüzési adót. Ebből „adódóan” Biatorbágy költségvetési bevétele várhatóan számottevően emelkedik majd 2011-ben, amelyet a lakosság igényeinek kielégítésére kíván fordítani a városvezetés. A biatorbágyi kis cégek 2,5 millió forintos adóalap értékhatárig továbbra is mentesülnek az adófizetési kötelezettség alól.

Civil szervezetek támogatása

A városunkban működő alapítványok, egyesületek, társadalmi és tömegszervezetek sikeres működésének támogatása érdekében az Önkormányzat pályázati kiírást tett közzé a település honlapján (www.biatorbagy.hu). A támogatások iránti kérelmeket a feltételeknek megfelelően 2011. február 1-jén éjfélig lehet feladni. Az elbírálásra február 25-ig kerül sor.

Díjmelések

A biatorbágyi közszolgáltatók a pénzromlás arányában jelentették be díjmelései szándékait az Önkormányzatnak. Hosszas egyeztetések után jövőre a lakossági vízdíj 4%-kal, a szemétszállítás költsége 6%-kal követi az inflációs folyamatokat.

A valódi tej iskolapéldája

Biatorbágy Képviselő-testülete úgy döntött, hogy az államilag finanszírozott iskolatej-programban ajánlott multinacionális tejgyár helyett jövőre a magyar tulajdonú Bicskei MG ZRt.-vel kíván szerződést kötni az óvoda és iskola tejjel való ellátása érde-



kében. A megállapodás szerint február elsejétől az előre csomagolt, poharas terméket valódi, garantáltan egészséges tehéntej váltaná, amely „Etyek Ödön Majorból” érkezne frissen, kannás kiszerelesben. Ez a tej egyébként településünkön már több *Riska* névre keresztelt automatából vásárolható. Mivel hasonló gyakorlat eddig nem volt környékünkön, Biatorbágy kezdeményezése iskolapéldája lehet a hazai vállalkozások felkarolásának.

Állaspályázatok

Biatorbágy Város Önkormányzata jegyzőt, főépítészt, oktatási szakértőt keres. A pályázatok benyújtási határidejéről és a pályázati feltételekről részletes tájékoztatás a város honlapján található. (www.biatorbagy.hu)